

# LA VOZ DE CASTILLA

Diario de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S.

NUM. 4.483. - BURGOS, SABADO, 22 DE AGOSTO DE 1953 - SANTA CRUZ, 17. TEL. 2158. - PRECIO: 70 CTS.

## Francia ha dado un mal paso en Marruecos



Esto ha dicho, en unas declaraciones que publicamos en última página, el padre Ibañez, franciscano burgalés, especializado en el conocimiento del pueblo bereber, autor de varios libros y jefe de la Sección de Estudios Marroquinos del Instituto de Estudios Africanos.

## Soldados y tanques disuelven una manifestación en favor de Mussadeq

### El sha ha llegado a Bagdad, camino de Persia

TEHERAN (urgente), 21. — Tropas y carros blindados han intervenido esta mañana para dispersar una manifestación en favor de Mussadeq. Se registran algunos heridos. La manifestación estaba formada por algunos cientos de personas y al pasar por el centro los encargados del orden hicieron uso de sus armas. Algunos almacenes cuyos propietarios son sospechosos de simpatías hacia el partido comunista Tudeh, han sido asaltados en el barrio meridional de la capital. (Efe).

El doctor Mussadeq ha sido instalado en un departamento del cuarto piso del club de oficiales. El ex primer ministro, después de haber desayunado muy ligeramente, se ha sentido indispuerto y ha sido inmediatamente atendido por un médico militar, quien le ha prodigado sus cuidados, aplicándole una inyección de morfina. El primer ministro Zahedi ha ratificado hoy su promesa de "no tocar un pelo de la ropa a Mussadeq", hasta que los Tribunales lo juzguen. Dijo que Radio Teherán no difundiría ataques con el caído primer ministro y explicó que él no tiene la intención de incurrir en las "prácticas demagógicas del pasado". Los comunistas encuadrados en el partido Tudeh permanecen en silencio, pese a los rumores de que se planteaba un alzamiento rojo. Se tienen noticias de que los comunistas poseen grandes cantidades de armas, pero el Ejército mantiene una vigilancia continua para hacer frente a cualquier intento.

## LANIEL HA VENCIDO LOS HUELGUISTAS

### El Gobierno puede ser derrotado por la Asamblea Nacional

TEHERAN (urgente), 21. — El Gobierno de Laniel ha llegado a un acuerdo con los Sindicatos no comunistas para poner fin a la huelga, que dura ya 17 días, según se anuncia oficialmente. (Efe).

### VUELVEN INSATISFECHOS

PARIS, 21. — Aunque muchos obreros no están satisfechos con la oferta del Gobierno, decidieron volver al trabajo, aceptando las razones de los dirigentes socialistas, católicos e independentistas. En todos los Sindicatos no comunistas se volvió al trabajo por votación. (Efe).

### INTENTO COMUNISTA

PARIS, 21. — Los dirigentes comunistas de la región de la T. han lanzado su intento final para convencer a los dos millones de trabajadores afectados directamente por la huelga que rechacen el acuerdo a que ha llegado el Gobierno con los sindicatos laborales no comunistas.



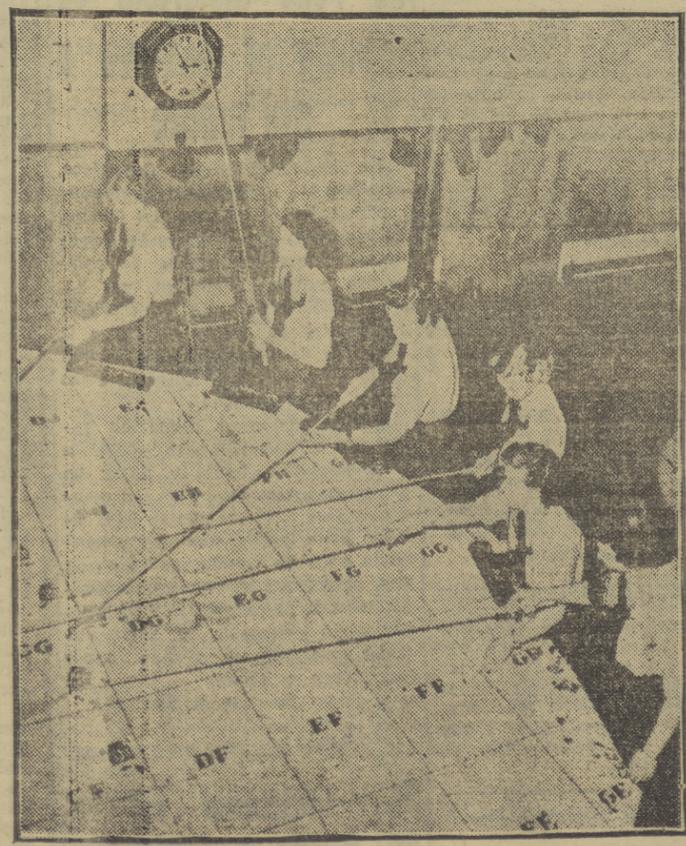
En el momento es imposible saber la reacción de los obreros al llamamiento comunista para que continúe la huelga. No obstante, se estima que más de la mitad de los dos millones de huelguistas habían regresado hoy al trabajo. (Efe).

## Los Estados Unidos son los responsables de que la guerra vaya a la Conferencia de paz de Corea

EL EMBAJADOR DE ESTADOS UNIDOS EN GINEBRA, Lodge, ha lanzado una vigorosa campaña contra la Conferencia de paz de Corea. Lodge anunció su oposición en una declaración emitida ampliamente como resultado de que el Gobierno norteamericano temía estar perdiendo el esfuerzo para dejar a la India en la conferencia política del Extremo Oriente estipulada en el convenio de armisticio. Los Estados Unidos eran opuestos a la admisión de la India en la mencionada conferencia, pero hasta el jueves pasado si la delegación norteamericana votaría el "no" o si se abstendría de votar. Las abstenciones eran necesarios para aprobar la resolución en la Asamblea General de las Naciones Unidas.

### SUECIA APOYA A RUSIA

EL EMBAJADOR DE ESTADOS UNIDOS EN NUEVA YORK, 21. — Suecia anunció que no se presentará para la proyectada conferencia política del Extremo Oriente que apoya a la Unión Soviética, a esta última sin re-



## La guerra puede ser como una ruleta

Estas lindas "croupiers" de la R. A. F. operan sobre un tapete con más colores que el verde de los casinos. Señalan la posición de escuadras aéreas durante unas maniobras. ¿Verdad que las maniobras parecen un juego de azar?



## Ayuda americana a China nacionalista

El nuevo jefe de la Flota norteamericana en Taipeh, general Stump, examina, con el general chino Sun Li-Ren, una de las piezas de artillería entregadas recientemente por los Estados Unidos a la China nacionalista en el programa de ayuda mutua.

## DELICADA SITUACION HIDROELECTRICA

## El XI Consejo Regional de Prensa se celebrará próximamente en Santander

MADRID, 21. — La situación hidroeléctrica sigue siendo muy delicada, ya que los calores aceleran el agotamiento de las escasas reservas con que cuentan los embalses, al mismo tiempo que disminuyen la aportación de los ríos. Es muy probable que en la región Centro-Norte se implanten dos días de corte a la semana y que en la Centro-Levante se aumente, a tres los dos días que actualmente existen de restricción. A pesar de ello, la dureza del estiaje es tal que podría precisarse extender tanto la zonas de restricción como la severidad de las medidas en vigor.

### EL XI CONSEJO REGIONAL DE PRENSA

MADRID, 23. — Durante los días 27, 28 y 29 del actual tendrá lugar en Santander la segunda reunión del XI Consejo Regional de Prensa.

El desarrollo de este Consejo se viene efectuando durante el transcurso del año 1953 por medio de varias reuniones en distintas provincias, a las que sucesivamente van concurriendo los delegados. (Pasa a páginas centrales)

## ALEMANES EN MOSCU

ESTOCOLMO, 21. — Una delegación del Gobierno de la Alemania oriental, presidida por Otto Grotewohl, ha sido recibida por el dictador soviético Georgi Malenkov.

## El Caudillo asistió ayer a un festival internacional de pelota en San Sebastián

SAN SEBASTIAN, 21. — El Caudillo, acompañado de su esposa, asistió a las siete y media de la tarde a un festival internacional de pelota celebrado en el frontón Urumea y al que asistieron también los ministros de Asuntos Exteriores, Educación Nacional, Agricultura y Comercio; miembros del Cuerpo Diplomático, los gobernadores civil y militar y otras personalidades.

En dos partidos se enfrentaron pelotaris de España y de Cuba, resultando ambos encuentros muy reñidos y de gran calidad. En el primero, Churrucá y Sagasti, de España, vencieron a Reinado y Sarmiento, de Cuba, por 25 a 22, y en el otro, Inchausti y Pistón II, de España, vencieron a Aguiar y Gutiérrez, de Cuba, por 30 a 23.

El Jefe del Estado, que fue objeto de una gran ovación a su llegada al frontón por el público que se había congregado en los alrededores del mismo, recibió de nuevo, al abandonar el Urumea, el testimonio de adhesión y afecto de la población de San Sebastián. (Alfil).

### ALMUERZO EN EL PALACIO DE AYETE

SAN SEBASTIAN, 21. — A mediodía de hoy, en el palacio de Ayete, Sus Excelencias, el Jefe del Estado y su esposa ofrecieron un almuerzo a las primeras autoridades gipuzcoanas. (Cifra).

# Los Cursos suarecianos

Va para varios días que se desarrolla en nuestra ciudad el segundo Curso de Verano del Instituto suareciano, joven creación, pero que cuenta con un elevado prestigio en concretos sectores de la intelectualidad española y europea, aparte su natural empuje con los centros culturales y de investigación en América.

## ESPOLON

No corresponde a esta sección, y tampoco a la misión del que escribe, entrar en el fondo de los propósitos de la Institución, de sus fines y de su organización. Si, en cambio, estima actual resaltar el hecho de que sea Burgos la sede de estos Cursos, congregando un nutrido grupo de hombres de estudio, de investigadores y divulgadores del Derecho.

A lo largo de estas jornadas —intensivas en el trabajo y en el tiempo— se suceden lecciones, conferencias, coloquios, en el curso de las cuales se analizan y examinan aspectos y problemas de indudable interés para el desenvolvimiento de la sociedad. La simple y diaria referencia periodística es ya un indicio revelador de la importancia de los temas tratados.

El verano es época propicia a los congresos y reuniones frías, elección de "mises" y semanas con amplitud de excursiones, fiestas y banquetes, de ahí que este curso sea más extraordinario, tanto por los hombres que en él toman parte como por su esencial fondo.

Vaya un saludo de Burgos a los cursillistas, satisfecho de que se haya elegido nuestra ciudad para su desarrollo.

V. DOMINGUEZ ISLA

## Sábado, 22 de agosto Perfumerías ORIENTE

agradece a su distinguida clientela la asistencia que les viene dispensado y, con motivo del Aniversario de apertura de su nuevo Establecimiento, facilitará obsequios a cuantas personas realicen sus compras en cualquiera de sus dos Casas PLAZA DE JOSE ANTONIO, 2, y QUEIPO DE LLANO, 7

### Información sindical

#### GRUPO SINDICAL PROVINCIAL DE PANADERIA Servicio de Información

Se pone en conocimiento de todos los industriales no encuadrados en el Grupo Sindical Provincial de Panadería y que se dediquen a la venta de pan en sus establecimientos, la obligación que tienen de tener expuesto al público y en sitio visible un cartel con los precios del pan debidamente sellado por la Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes, sin cuyo requisito no podrán dedicarse a esta actividad.

#### Cupón Pro-Ciegos

En el sorteo celebrado ayer resultó premiado con 50 pesetas el número 894, y con 5 pesetas todos los terminados en 94.

#### Registro Civil

##### NACIMIENTOS

Luis Gutiérrez Blanco, José Luis Martínez Alonso, José Ramón González Santos y Vicente Mora Treceño.

##### MATRIMONIOS

Felipe Segura Marín con Lucía María de los Angeles Abajo Blanco, hoy, a las once, en la parroquia de la Anunciación de Nuestra Señora.

Julian Campo Pampliega con María Carmen Fernández Lastra, hoy, a las doce, en la iglesia de la Merced.

##### DEFUNCIONES

Fructuoso Martínez Alonso, de 24 años, de Caboreddondo. Francisco Pérez de Diego, de 54 años, de Sedano.

#### El tiempo en Burgos

Barómetro. — A las 8, 689,7. A las 14, 689,3. A las 18, 689,6. Temperaturas. — Máxima, 25,4, a las 14,30. Mínima, 12, a las 6,45.

Dirección y velocidad del viento. — A las 8, calma. A las 14, NW, 1,8. A las 18, N, 7,2. Recorrido del viento en 24 horas, 205 kilómetros.

#### Farmacias de guardia

Señor Martínez Mata, Plaza de José Antonio, 12. Y señor Domingo Arnáiz, Barrio Gamero, 30.

#### Radio Castilla

##### PROGRAMA PARA HOY

**Sobremesa**  
13,45: Astronomía, Santoral. "Gitana mía", Vázquez Vigo, orquesta. "La maja del capote", Leoz, E. Castro. "La niña del baratillo", Quiroga, G. Monies. "A la vela, vela", Valerio, ídem. "Luis Candelas", Quiroga, E. Castro. "La chiquita piconera", Quintero, ídem. 14,10: Información. "Me voy, amor", Laredo, Lolita Garrido. "Más madera", Oliveros, ídem. "Tentación nocturna", Gould, orquesta. "Nocturno persa", Stolz, ídem. 14,30: Conexión con Radio Nacional. 14,45: Música selecta. 15,10: Emisión de Cine y Teatro. 15,30: Cierre.

##### Tarde

18,00: Emisión del radioyente. 19,00: Cierre.

##### Noche

21,15: Música sinfónica y de ópera. 21,30: Charla religiosa por el R. P. Barceón, S. J. 21,45: "Domingo", Miller, orquesta. "Back bay boogie", Carter, orquesta. 22,00: Conexión con Radio Nacional. "Poema del beso", Diana, Septilveda. "Golondrina que voló", Bosch, ídem. 22,30: Información. Música moderna. 23,00: "Palomosa", Ferrer, varios. "Entre Sevilla y Triana", Sorozábal, varios. 23,15: "Escenas de niños", Schuman, piano. "El cuadro de Clara", Rappley, orquesta. "Pagliacci", Leoncavallo, orquesta. 23,30: Selección de orquestas de baile. 24,00: Cierre.

### BARCELONA

BARCELONA, 21.—La sesión de Bolsa de hoy, que cierra la presente semana, registró una mayor firmeza en los tres corcos, Aunque las operaciones no fueron, en general, muy voluminosas. El escaso negocio fué debido a la falta de papel, ya que el dinero salió en abundancia, quedando al cierre de la sesión para ulteriores operaciones. En el corro de acciones ganaron posiciones los títulos de aguas de Barcelona, los cementos y valores de arbitrajes. En obligaciones industriales el negocio realizado fué también con firmeza, aunque sin diferencias notables. Y en fondos públicos y valores del Estado se agotó todo el papel puesto a la venta, sobrando dinero al fin de la sesión.

## La BOLSA ayer

Cambios de cierre: Banco de Bilbao, 500. Banco Central, 364. Hispano Americano, 393. Vizcaya, serie A, 412'50. Vizcaya, serie B, 410. Ferrocarriles de Santander preferentes, 101. Aviación y Comercio, 404. Electricidad de Viesgo, 143. Electricidad de

# CRONICA DE LA CIUDAD

## ESTOMAGO INTESITINOS SERVETINAL

Contra el dolor estómago, Acidez, Peso, Ardores, Malas digestiones, Ulceras, Vómitos biliosos, de Sangre, Colitis, Estreñimiento, Diarrea, Mareos, siendo un buen regenerador de las paredes del Estómago e Intestinos.

## SEGUNDO CURSO DEL INSTITUTO SUARECIANO

Ayer, en la Diputación, el profesor Liebeskind pronunció su última conferencia

El ilustre decano de la Facultad de Derecho de Ginebra dió ayer en el Palacio de la Diputación su última conferencia del ciclo, "La soberanía en los países no absolutistas", que versó sobre Inglaterra, Suecia y Estados Unidos.

Presidieron el acto el presidente de la Diputación, señor Martín Cobos; el Excmo. y magnífico señor rector de la Universidad de Santiago, don Luis Legaz Lecanbra; el director del Cuerpo de Prisiones, don Fernando Marrón; don Juan Durán, inspector de Trabajo, y el señor Díez Conde, catedrático del Instituto de Enseñanza Media.

El profesor Liebeskind comenzó su disertación con unas palabras de recuerdo emocionado para Burgos, en su último contacto con la intelectualidad burgalesa, afirmando que la amistad que le une con nuestro país se traducirá en una mayor intensificación de su labor en pro del mejor conocimiento de la ciencia española en su nación.

Seguidamente pasa a examinar el primer punto de su conferencia: Inglaterra.

Estudia las consecuencias de la carta magna en el país británico y subraya el significado que en aquella época tenía el derecho de resistencia del vasallo. Analiza a continuación la noción de "país" que se tenía en aquella época, diciendo que es una noción política y no geográfica. Resalta las consecuencias políticas de la época de Enrique VIII, quien mantiene un absolutismo práctico y no teórico, ya que, aunque conserva el Parlamento, éste no es más que un mero instrumento de la decisión real, deteniéndose en la exposición de los resultados que su afán personalista persigue al querer separarse de la Iglesia Católica.

A continuación hace un estudio comparativo de la evolución histórico-política sueca, relacionándola con Inglaterra, resaltando la posición de la nobleza, que llega a poseer más de las tres cuartas partes del reino, debido a donaciones que hicieron los reyes o el Consejo Real durante la minoría o vacancia del poder.

Al concluir su magnífica conferencia, el profesor Liebeskind recibió calurosos aplausos del selecto auditorio y fué muy felicitado.

Las labores de este curso se reanudarán, D. m., el próximo lunes, con arreglo al programa que oportunamente se anunciará.

## La Iglesia y los días

### GUION LITURGICO

Sábado 22. — El Purísimo Corazón de María. Ss. Timoteo, Sinfoniano, Atanasio, Antonino, Marcial.

Misa del Purísimo Corazón de María. Segunda oración y último Evangelio de la vigilia de San Bartolomé. Tercera, de los Ss. Timoteo y compañeros. Cuarta, contra las tormentas.

### CULTOS RELIGIOSOS

#### ARCHICOFRA DIA DE NUESTRA SEÑORA DEL PERPETUO SOCORRO

Esta Archicofradía celebrará su función mensual mañana, domingo, en la iglesia de San Lorenzo, con misa y comunión general a las ocho y media, en el altar de su excelenta Patrona, y por la tarde, a las ocho, aplicándose los cultos por el eterno descanso de los asociados fallecidos.

#### PARROQUIA DE SAN GIL

La Asociación de la Adoración Real, Perpetua y Universal del Santísimo Sacramento celebrará mañana, domingo, su función mensual con los siguientes cultos:

## La Peña Motorista va también el domingo a San Felices

La Peña Motorista Burgalesa, accediendo a la gentil invitación recibida de la Directiva del Casino, aplaza hasta nuevo aviso la carrera motorista que había de celebrarse mañana, domingo, día 23, para acudir en masa a la excursión a San Felices, dando escolta a la caravana de autocares que partirá de la plaza de José Antonio, a las nueve de la mañana.

Existe una gran animación entre los motoristas para acudir a esta simpática fiesta y pasar un delicioso día de campo en tan magnífico paraje, en el que se hará de todo: baile, pesca, montaña y hasta un poco de "ghimkana" motorista si se dispone de terreno apropiado fuera de la carretera. Y no olvidemos lo principal: el succulento menú que por un módico precio nos ofrece el Casino.

#### LA DIRECTIVA

## Una compañía de la M. A. U., a Santander

Mañana marcha a Santander una compañía de la Milicia Aérea Universitaria, que por la tarde desfilará ante las autoridades en la inauguración oficial de un aeródromo civil construido en la capital de la Montaña.

## Autorización provisional para molturar 50 kilos de trigo por persona en los molinos maquileros

Al objeto de que los agricultores que habitualmente realizan la molturación de los cereales reservados para su consumo en molinos maquileros puedan atender a sus necesidades hasta tanto se formalicen totalmente las declaraciones de cosecha modelo C-1, esta Jefatura ha resuelto autorizar de momento la molturación de 50 kilos de trigo o centeno por persona, operación que podrán realizar en los molinos que cuenten con la debida autorización para transformar panificables.

El agricultor deberá presentar en el molino la ficha C-1 con el primer período declarado debidamente cumplimentado, original y copia, las que necesariamente han de acompañar la mercancía en todo momento.

Las normas que deberán tener presente los industriales interesados por la presente orden son las que se publicaron en el "B. O. de la Provincia" en el número 241, de fecha 22 de octubre, pasado, con la modificación de que para la sustitución de este anticipo no es necesaria la autorización por el jefe de almacén correspondiente de la tabla quinta del modelo C-1. Las cantidades molturadas serán anotadas en los industriales molineros de los ejemplares de la declaración de cosecha, ya que en su lugar este anticipo será descontado de las reservas que correspondan cuando éstas sean formalizadas por los jefes de almacén de acuerdo con las cantidades autorizadas para consumirse en la actual campaña que son las consignadas en el circular número 1.476 de esta Jefatura Provincial.

# TEATRO, CINE Y VARIEDADES - TEATRO, CINE

minutos con...  
**Antón Navarro**  
 "La solución del problema de la zarzuela es idéntica a la del "huevo de Colón"



"Antón: El agua se corta a las 12 horas". Así reza un cartelón en una de las paredes de la escuadra de la Avenida, nos llama la atención. Antón Navarro por este mismo teatro para hablar con nosotros, que le dijimos que él mismo es el protagonista de la obra. Él nos dijo que el problema del género zarzuelero, hoy vivimos a su vez en la obra de Antón Navarro. Su carácter es el número dos. La obra "El joven barbero" es un comentario en toda línea —es un comentario en la caracterización del personaje a interpretar. Como en la entrevista las voces de los cantantes del coro rememoran: "¿cuántas zarzuelas puede haber?"

"Muy bien, en ochenta títulos. ¿cuántos que lleva cantando?"  
 "Durante este tiempo Antón Navarro ha recorrido toda España, primero con su compañía, ahora con la del maestro Sorozabal. Se caso, tiene una niña que es una preciosa y continúa trabajando en el teatro zarzuelero, incluso despreciando otros ventajosos en la zarzuela."

"¿Yo vengo exclusivamente para tratar de una cuestión. ¿qué cuestión es esa?"  
 "El problema actual de la zarzuela, malo. Ya se lo dijo Antón, pero me interesa su opinión."  
 "¿Pero si le he de decir la verdad, es un problema de solución dudosa."  
 "¿Hay quien supone irresolución a los problemas de la zarzuela?"  
 "El resultado de la continuación de la zarzuela es una solución en el "huevo de Colón"."  
 "¿En qué consiste?"  
 "Es que el Estado tenga sus compañías de género lírico, al igual que las de teatro nacional. Pero eso supone una gran inversión de fondos!"  
 "¿Después quedarían rebautizadas con las ganancias. Por ejemplo, una buena compañía de zarzuela en el extranjero allegaría a España tantas o más divisas como todos los toreros juntos."  
 "¿Tal y como están las cosas en la zarzuela, ¿no porvenir en la zarzuela?"  
 "La gente joven por fuerza que se desanimarse. Económicamente no compensa y los aplausos no satisfacen las necesidades materiales."  
 "¿Hay gente joven que quiere entrar en el género si su trabajo se remunerase debidamente?"  
 "Muchos. El cantante español es el mejor del mundo, y por eso abunda."  
 "¿La afección ¿en qué le interesa?"  
 "La historia del canto lo atrae y el temperamento nuestro es el mejor."  
 "¿Definición de la zarzuela?"  
 "Educativa por excelencia."

## Exhibición internacional de arte cinematográfico en Venecia

### "La guerra de Dios" (española), considerada entre las películas favoritas

VENECIA, 21.—La Catorce Exhibición Internacional de Arte Cinematográfico de Venecia ha sido inaugurada en el Palacio del Cinema de Lido con la película norteamericana "Goman Holiday", cuyos exteriores fueron rodados en Roma. Durante dos semanas, quince países productores presentarán veinticinco grandes producciones, seleccionadas

por la Dirección del festival. España presentará el día 31 en función de gran gala, por la noche, "La guerra de Dios", que es ya considerada como una de las cintas favoritas del festival. El mismo día, por la tarde, será presentada la película hispanoitaliana "Siora Morena". Por la mañana se proyectará para los asistentes extranjeros la realización española "Juzgado permanente". Se espera la llegada de Ana Esmeralda,

Caracén Sevilla, María Luz Galicia, Lolita Sevilla, Fernando Fernán Gómez, Jorge Mistral y Luis Miguel Dominguín. La delegación española en el festival está compuesta por don José Antonio Giménez Arnau,

don Joaquín Argamasilla, don Manuel Casanova y don Enrique Livet. (Efe).

APLAUSOS A "GOMAN HOLIDAY"  
 VENECIA, 21.—La película norteamericana "Goman Holiday", primera exhibida en el festival cinematográfico que se celebra en esta ciudad, fué acogida con grandes aplausos. El director, William Wyler, que asistió a la proyección, tuvo que salir al escenario a recoger los aplausos. Son protagonistas de la película Gregory Peck y Audrey Hepburn. Mañana se proyectará la producción argentina "La pasión desnuda", dirigida por Luis César Amadori, con María Félix y Carlos Thompson como protagonistas. (Efe).

## CINE CORDON

Excepcional programa doble  
 Sesión continua de 5 a 10

### La novia del detective

Una original interpretación de Nini Marshall, y

### Muchachas tras las rejas

(Pases completos, 5 y 7'45 tarde) 11 noche:

### LA NOVIA DEL DETECTIVE

Precios: 6 pesetas butaca (N. TT.)

### Popular Cinema

Grandioso programa doble, en sesión continua de 4 a 11 noche

### La mujer de mis sueños

Y Quiero a este bruto  
 Precios: 2 y 3 pesetas (N. TT.)

### GRAN TEATRO

De 5 a 10 (pase 7'45) y 11  
**EL AYUDANTE DEL REY,**  
 Estreno, y

### EL PISTOLERO

Gregory Peck. (N. TT.)

### COLISEO

De 5 a 1 de la madrugada (pases 7'45 y 10'30)

### Dos formidables reestrenos MALACA

James Stewart, Valentina Cortese, y

### EL PADRE ES ABUELO

Elizabeth Taylor Spencer Tracy (N. TT.)

### REX

De 5 a 1 de la madrugada (pases, 7'45 y 10'30)

### RENEGADOS

Larry Park, Evelyn Keyes, y

### EL EMBAJADOR

Por Sandrini. (TT.)

### CALATRAVAS

De 5 a 10 (pase 7'45) y 11  
**SIN REMISION**  
 Eleanor Parker, y

### LA CASA DE LA TROYA

Charito Granados, Armando Calvo. (N.T. y T.)

### SALA DE FIESTAS

Esta noche, GRAN BAILE-CENA PIN DE SEMANA

Precio del cubierto, con entrada, servicio e impuestos, 40 PESETAS

De 7'30 a 10, BAILE DE MODA. 3'30, VARIEDADES

Actuación de Sarita Heredia, Leito Soler, Encarnita Liaguno, Ofelia de Fez y Sarita y Caro. Orquesta REX

MAÑANA, DOMINGO, NUEVAS ATRACCIONES

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

- "El ayudante del rey" (3).
- "El pistolero" (3).
- "La tabernera del puerto" (3).
- "Entre Sevilla y Triana" (3).
- "Malaca" (3R).
- "El padre es abuelo" (3).
- "El embajador" (2).
- "Renegados" (2).
- "Sin remisión" (4).
- "La casa de la Troya" (2).
- "La novia del detective" (3).
- "Muchachas tras las rejas" (3R).
- "La mujer de mis sueños" (3).
- "Quiero a este bruto" (3).

Los números que figuran entre paréntesis al final de cada cartelera representan la calificación moral autorizada por la Comisión Diocesana de Vigilancia de Espectáculos

Para cines: (1) Todos, incluso niños. (2) Jóvenes. (3) Mayores. (3R) Mayores, con reparos. (4) Gravemente peligrosas.

NOTA. -- Para todo lo relacionado con la información sobre cine, teatro, novelas, etcétera, llámese a los teléfonos 3215 y 2700.

**El lunes, día 24, presentación en el Gran Teatro**  
 de la formidable estrella del cine español  
**AMPARITO RIVELLES**  
 al frente de su magnífica compañía de comedias, con la reposición de la maravillosa obra de S. y J. Alvarez Quintero, titulada:  
**MALVALOCA**  
 CLAMOROSO TRIUNFO DE ESTA COMPAÑIA

**Teatro Avenida GRAN COMPAÑIA LIRICA DEL MAESTRO SOROZABAL**  
 HOY, SABADO - TARDE: A LAS 7,45  
 Clamoreso éxito del sainete en dos actos, libro de Luis Fernández de Sevilla y Luis Tejedor, música del maestro Sorozabal, titulada:  
**Entre Sevilla y Triana**  
 Magistrat interpretación de PEDRO TEROL, con Pilar Torres, José Farré-José Marín  
 NOCHE: A LAS 11  
 Reposición del sainete en dos actos, libro de Francisco Ramos de Castro y Anselmo G. Carreño, titulada:  
**La del manojo de rosas**  
 Máxima creación de ANTON NAVARRO, con Josefina Canales, Miguel Rojas y José Marín  
 MAÑANA, DOMINGO - Tarde: A las 7 - Programa monstruo Fiesta del sainete "LA REVOLTOSA" y "LA DEL MANOJO DE ROSAS"  
 11 noche: "LA TABERNERA DEL PUERTO" y Gran Fin de Fiesta - Homenaje al maestro Sorozabal

## ESTA ES NUESTRA CRITICA

### "Entre Sevilla y Triana"

(Avenida)

Se trata —lo dice a voces el título— de un sainete típicamente andaluz, con abundante partitura, diálogo de buena comicidad y unos escenarios que han sido emplazados en una calleja de Sevilla, a la sombra casi del Alcázar, en el muelle del Guadalquivir y en una Cruz de Mayo. Un desfile de tipos sabidos, pero necesarios, para conseguir el ambiente y, repetimos, unos excelentes números musicales en los que no falta su mijita de coreografía y todo.

El público dispuso a "Entre Sevilla y Triana" una cariñosa acogida, dispensando sus frecuentes aplausos a la obra y a los intérpretes, en especial a Josefina Canales, Milagros Ferris, Elvira Piquer, Pedro Terol, Ramón Cebriá, Miguel Rojas, Fernando Hernández y José Marín.

Celebremos la aparición de una nueva zarzuela en el inalterable terreno zarzuelero tan necesitado de renovaciones y aportaciones originales. Y celebremos cuanto esfuerzo —como éste, notabilísimo— se haga en favor de un género auténticamente español.

JIMENEZ

ELIXIR ESTOMACAL  
**SAIZ DE CARLOS**  
 ESTOMAGO - INTESTINOS

## Como en las películas

### Pintoresco resultado de un concurso de diez mil pesetas en Granada

GRANADA, 21.—Hace unos días una conocida firma comercial, que se ha hecho popular por su publicidad constante y atractiva, anunció el sorteo, entre sus clientes, de la suma de diez mil pesetas. El dinero se mostraba al público en el escaparate de un comercio de la ayudada firma, y para el público era

una obsesión ya la conocida frasecita de "diez mil pesetas", que acabó atrayendo a dos amigos de lo ajeno que decidieron quedarse con ellas sin someterse a sorteo alguno. Una tarde, a la hora del cierre, al mediodía, un individuo se quedó distraídamente ante un escaparate en triángulo, que penetra en el comercio, mientras que su "socio", simulando ser un empleado de la casa, con un bastón, que tenía en su extremo un gancho, bajó el cierre y dejó a su compinche en condiciones de manipular impunemente. Este, una vez en el interior del establecimiento forzó la puerta del escaparate en el que se encontraban las diez mil pesetas y se apoderó de ellas; luego salió tranquilamente a la calle como si fuera un dependiente que abandonaba su trabajo. El público, al tener conocimiento del robo de las diez mil pesetas, creyeron que era truco publicitario, pero no así la Brigada de Investigación que hoy ha capturado a los ladrones, que son José Estremera Molina, de 23 años, tallista y Manuel Ortega Rodríguez, carterero, que estaba sujeto a expediente. Se han confesado autores de nueve robos más y se les ocuparon trajes, alfileras y dinero procedentes de sus reiteradas fechorías. (Cifra).

## El festival cinematográfico en Málaga

MALAGA, 21.—En la próxima semana, del veinticuatro al treinta y uno, organizado por la Sociedad Cinematográfica Malagueña, se celebrará el Primer Festival de Cine Español. En él se proyectarán las novedades para la temporada 1953-54 y se adjudicarán cuatro Quijotes de oro y dos de plata, a una película, a un director, a un actor y a una actriz, los de oro, y a un guión y a un documental, los de plata. (Cifra).

# Pella expone su programa ante las Cámaras italianas

### A pesar de sus declaraciones de provisionalidad, ha esbozado un plan de trabajo para el que necesitará varios años

ROMA. — (Crónica de nuestro corresponsal).



El nuevo jefe del Gobierno, Giuseppe Pella, ha leído, primero en el Senado, y luego en la Cámara de Diputados, su declaración programática, no tan breve ni tan árida como se esperaba, teniendo en cuenta que se trata de un Gobierno encargado simplemente de impedir la paralización del mecanismo burocrático del país. Es más, comparando esta declaración de Pella con la que hizo De Gasperi cuando presenció su Gabinete, a renglón seguido derrotado, hay que decir que en el discurso programático actual hay referencias a tal cantidad de cuestiones, que no obstante las reiteradas afirmaciones de que se trata simplemente de un Gobierno de Administración, de un Gobierno de transición, de un Gobierno que sirve únicamente para soslayar las dificultades políticas actuales, que parecen insuperables, dada la actitud de los diversos partidos después de las elecciones, es evidente que esta provisionalidad se estima larga, pues para la realización de este vastísimo programa no bastarían dos años.

Bueno será recordar a este propósito que uno de los políticos más ilustres que tuvo Italia, Giolitti, se mantuvo en el poder durante mucho tiempo, precisamente gracias a lo concreto de su programa, que se limitaba, ni más ni menos, que a garantizar el orden público y a dar al país una buena administración. Algo parecido podría ocurrir con Pella si sus muchos y buenos propósitos enumerados esta tarde se fueran convirtiendo en una realidad que el pueblo italiano sabría apreciar extraordinariamente después de tanta verborrea política como ha tenido que soportar en estos dos últimos meses.

El señor Pella, en efecto, no ha hablado solamente de la necesidad de discutir y aprobar rápidamente los presupuestos, para lo que la Constitución deja como plazo máximo la fecha del 31 de octubre, sino que ha tocado algunos puntos de política interior e internacional. En relación con ésta ha declarado que Italia se mantiene fiel al espíritu del Pacto Atlántico y a los compromisos adquiridos, estando dispuesta, al mismo tiempo, a apoyar activamente cualquier seria iniciativa que redunde en el reforzamiento de la paz.

#### ANUNCIO DE AMPLIA AMNISTIA

En cuanto atañe a política interior ha prometido que de ahora en adelante ya no habrá discriminaciones entre los italianos por motivos políticos y ha anunciado la promulgación de una amplia amnistía, porque la clemencia —ha dicho— es el aspecto cristiano de la justicia. Sin embargo, ha advertido que su Gobierno impondrá el más absoluto respeto de la ley por parte de todos, que exigirá el mantenimiento del orden público y que la duración de su gestión queda supeditada a la resolución de la crisis política, que sigue en pie, puesto que este Gobierno es más de técnicos que de políticos.

#### PROGRAMA VASTISIMO

Ahora bien, mientras tanto, mientras se llega a despejar el neblado cielo político italiano, Pella no dejará de trabajar con la misma intensidad que sus predecesores y para ello ha formulado un programa vastísimo que comprende, como quedó dicho, la resolución de gran número de problemas, o, por lo menos, el serio propósito de abordarlos y dejarlos ya encauzados para los sucesores en la gobernación del país. Problemas relacionados con régimen fiscal, con la producción y el paro, con la escuela y la magistratura, con la ley electoral tras la derogación de la famosa reforma improvisada con tanto escándalo a la terminación de la legislación anterior y otros relativos a la defensa del país, al comercio exterior, etc., en una serie larguísima que aun calificó de incompleta por haberse atendido a los más urgentes y de carácter más específicamente administrativo.

La impresión causada fué, indudablemente, buena, a juzgar por los aplausos con que fué acogido su discurso, con el natural silencio encubridor de un "no" de las dos alas extremas de la oposición y el silencio respetuoso de los sectores todavía indecisos, que, sin embargo, con la simple abstención parcial pueden facilitar el voto de confianza pedido.

LUIS DE LA BARGA

# Soldados y faquires disuelven una...

(Viene de primera página) ha apoyado hoy a Zahedi en unas declaraciones hechas por radio.

#### PREPARATIVOS PARA RECIBIR AL SHA

TEHERAN, 21. — Banderas y flores adornan Teherán, mientras millares de ardientes monárquicos preparan una gran bienvenida al sha, que regresará en fecha inminente. Carros de combate y tropas del primer ministro, general Zahedi, montan guardia en las esquinas de las calles de la capital y en toda la nación. (Efe).

#### FATEMI, EN IGNORADO PARADERO

TEHERAN, 21. — Han circula-

do rumores en Teherán de que el ex ministro de Asuntos Exteriores, Hussein Fatemi, no ha muerto, sino que ha ido a un lugar desconocido. Radio Teherán anunció el miércoles pasado que en el atzamiento antigubernamental, Fatemi había caído en manos de la multitud y había sido "despedazado". (Efe).

Las niñas españolas en los albergues de Juventudes viven sus mejores días de vacaciones en la sierra, en la montaña o cerca del mar, fortaleciendo físicamente y formando en el mejor ambiente su espíritu femenino.

# INFORMACION DEL EXTRANJERO

## Francia ha dado un mal paso en Marruecos

(Viene de última página)

gía Árabe y por los países asiáticos en la O. N. U. No es descartable la posibilidad de que ahora se agudice, incluso, participando las naciones antiguamente dominadas en general. Está fuera de duda que la destitución del sultán repercutirá considerablemente en los medios árabes y simpatizantes de todo el mundo.

--¿Cuál cree usted que es la razón de las medidas francesas?

--La Residencia General está enfrentada, desde los tiempos del mariscal Juin (que a través de Guillaume sigue dirigiendo los asuntos marroquíes), con el sultán y con el "Istiqal" (partido nacionalista que aspira a la independencia); nutrido por los musulmanes y no por los bereberes. En consecuencia de esta situación, Francia ha mantenido para restablecer el equilibrio, apoyando y buscando la amistad de los bereberes y muy en especial de su jefe, el bajá de Marrakech, al que ha concedido privilegios a montones y una autoridad casi ilimitada sobre los bereberes, en su mayoría habitantes de las montañas, campesinos y tradicionales enemigos de los árabes.

--¿Quiere explicarme esta división?

--En ella radica todo el problema. El pueblo bereber es un pueblo sometido a los árabes, que lo invadieron en el siglo VII. Francia los ha enfrentado ahora para favorecer sus propios y exclusivos fines. El bereber es un pueblo plenamente diferenciado. Incluso su adhesión a la fe musulmana no pasa de ser una comedia bien llevada. Tiene sus propias creencias y sus Hermandades y Cofradías, sus santones y morabitos, a los que acude a orar, pero el hecho fundamental es el distinto lenguaje. El árabe no tiene nada de común con el bereber, uno de cuyos dialectos, el rifeño, se habla en la zona española.

--Dadas estas circunstancias, parece lógico esperar que el pueblo bereber, independiente, montañés, apegado a sus arcaicas costumbres, enemigo de los árabes, no sea el mejor instrumento para una política de afinamiento de la potencia dominante.

--Evidentemente. Dudo mucho que el pueblo bereber, racialmente belicoso, se avenga a los dictados políticos de Francia, ya que si el sultán y sus partidarios, los nacionalistas árabes, abogan por la independencia, no menos lo harán los bereberes, una de cuyas esenciales características es el apego al terreno y su amor a la independencia de vida. Quizás apoyando totalmente a los jefes como El Glaui, prodigándoles mercedes y privilegios, pueda sostenerse la situación, pero sin demasiadas seguridades.

### ANUNCIOS OFICIALES

#### Ayuntamiento de Pradoluengo

Se vende la plaza de toros, de construcción de madera, en la actualidad montada. Para tratar, con este Ayuntamiento.

#### Alcaldía de Poza de la Sal

Se admiten proposiciones por el plazo de quince días para el transporte de unos 1.600 metros cúbicos de piedra al camino vecinal de Poza de la Sal a Llano de Bureba.

Para tratar y condiciones, ante el Ayuntamiento de Poza de la Sal, en el plazo indicado.

Poza de la Sal, 19 de agosto de 1953. — El alcalde: Benito Espinosa.

No puede olvidarse que Francia encontró la mayor resistencia a la pacificación en los medios bereberes y que éstos, antes del protectorado, jamás fueron dominados del todo por los árabes, establecidos en las ciudades y manejando todo el aparato político y religioso.

--¿Puede decirme algo respecto de la repercusión en la zona española de los sucesos de Rabat?

--Creo firmemente --y conozco bien al pueblo de la zona-- que no implicará el menor conflicto, aunque, naturalmente, causará fuerte impresión.

--Así, en la zona española no existe esa acusada diferenciación que se registra entre los árabes y bereberes de la zona francesa?

--En lo que se refiere a lengua, raza, costumbres... es igual, pero España ha realizado una política abierta, comprensiva y justa, no dando el poder a un sector sólo. Árabes y bereberes participan en el Gobierno y la administración de una manera conjunta.

--¿Ejemplo?

--El ministro de Agricultura del Majzen es rifeño (bereber) y también lo son muchos funcionarios y

caídos. Se ha desarrollado, al contrario que Francia, una política de unión y armonización, que elimina el riesgo que han tenido que correr los franceses con una solución que tiene mucha vida dentro.

El padre Ibáñez, figura de primer relieve en el conocimiento de Marruecos y sus problemas, dice que el pueblo marroquí (árabe y bereber) no está todavía en condiciones de madurez para la independencia, pero no se le puede resistir con maniobras y divisiones, como pretende Francia, el deber es ir asumiendo una progresiva participación en su Gobierno, empezando por el hecho de que Francia se ha entregado en manos de El Glaui y sus tribus bereberes, enfrentando a los árabes y a los poderosos representantes de la Universidad de Fez (árabes) detentadores de la soberanía y la mayoría de las bajas y altos firmantes del famoso manifiesto pidiendo la destitución del sultán Sidi Mohamed Ben Yusef, apoyando el nombramiento de Sidi Arafat, hombre de paja de El Glaui y sus partidarios franceses.

V. DOMINGUEZ ISLA

## Millares de soldados están preparados en

### Es de temer una oleada de revueltas

#### El bloque árabe-asiático estudia un llamado a N. U.

AJACCIO (Córcega), 21. — Honores militares se rindieron al depuesto sultán de Marruecos a su llegada. Aparecía triste al descender del avión y se hospedó en la Prefectura hasta su instalación en el palacio que le ha sido asignado. (Efe).

#### TODOS PREPARADOS PARA LA LUCHA

RABAT, 21. — Millares de soldados franceses y agentes de Policía, apoyados por carros de combate, están preparados para hacer frente a una nueva oleada de revueltas nacionalistas marroquíes. Mientras, la población se congrega en torno a las mezquitas para celebrar la fiesta de Aid-El-Kebir.

El bajá de Marrakech, El Glaui, tuvo poca oposición cuando envió ayer a millares de bereberes para cercar Rabat, con lo que desencadenó el golpe que derribó al sultán, Sidi Mohamed Ben Yusef.

Los nacionalistas árabes fueron sorprendidos, pero el partido del Istiqal ha dado órdenes para luchar en contra de estas decisiones. La Policía francesa vigila muy de cerca los movimientos de los dirigentes de este partido.

#### TRIBUS EN LAS CALLES

RABAT, 21. — Numerosos hombres a caballo de las tribus que habían acampado esta noche alrededor de Rabat han entrado esta mañana en la ciudad y circulan por los barrios árabes y europeos entre la población. En toda la ciudad se observa la calma más absoluta. (Efe).

#### CONDENA DE MAURIC

PARIS, 21. — El famoso autor católico Francois Mauriac ha declarado que la destitución del sultán de Marruecos es una conspiración de nueve meses entre los magnates de los negocios y ciertos funcionarios franceses. Afirmó que el daño a Marruecos debe ser "reparado".

El Premio Nobel de Literatura y energético crítico de la política francesa en Africa del Norte escribió en el diario "Combat": "Francia no es responsable. Los grandes empresarios y sus cómplices en París no son Francia. Sin embargo, para todo el mundo islámico aparece como siendo Francia". (Efe).

#### MANIFESTACION EN TANGER

TANGER, 21. — Apenas conocida la destitución del sultán de Marruecos, el comercio cerró sus puertas. En el Zoco Chico se organizó una primera manifestación en favor del sultán destronado. Los manifestantes, en su mayoría

jóvenes, portaban retratos del sultán y daban muerte al nuevo sultán. La tranquilidad reina en la ciudad. El Mendub, que representa a la autoridad musulmana en Marruecos, ha hecho un llamamiento a través de la radio al pueblo marroquí, recordándole la neutralidad.

#### MOTIN EN UN REFUGIATORIO

MONROE (Washington), 21. — La guardia ha abierto fuego para matar una revuelta en el refugio de presos de Washington. Por lo menos 300 detenidos se tiñaron y prendieron fuego, derrocando a los bomberos que iban de sofocar el incendio. Armados con fusiles rodearon a la mayoría de los reclusos en el momento de ejercicios. (Efe).

#### ALPINISTA FRANCÉS GELADO

GRENOBLE (Francia), 21. — Un alpinista francés ha muerto congelado cuando ya se hallaba cerca del punto de salvamento que tuvo que char toda la noche con una tormenta. La identidad del alpinista se desconoce aun. (Efe).

#### LOS SOCORROS A GIBRALTAR

ATENAS, 21. — La contribución de Gibraltarienses para socorrer a los sinistrados de las islas Jónicas cada día mayor amplitud. La Santa Sede ha puesto a disposición del mariscal Papagos, a favor de los damnificados, 10.000 dólares, y ha enviado también 500.000 productos farmacéuticos. El presidente del Consejo ha transmitido su Santidad Pio XII su emocionado agradecimiento, junto con el de la bierno griego. (Efe).

#### SE SUICIDA UN MARINERO ROJO

NAPOLIS, 21. — Un marinero soviético que era repatriado a fuerza se ha suicidado a bordo del buque italiano "Sorrento", en un viaje conducido desde Australia.

#### EPIDEMIA DE ENCEFALITIS

HONG KONG, 21. — La epidemia católica belga madre de la cisca Waelkers, que tiene el nombre de churjano, ha declarado una epidemia de encefalitis en una epidemia de muerte de 250 personas en la ciudad china de chow y se está extendiendo a campos. (Efe).

# INFORMACION NACIONAL

## De noche se vive mejor

FRANCISCO CASARES

### desde MADRID



LA CIUDAD, DE NOCHE

Los lectores de toda España lo saben, porque los que tenemos la misión de trasladarles las impresiones cotidianas de la vida madrileña se lo hemos dicho: en Madrid se vive, ahora, con más intensidad, con más predilección, por parte de muchas gentes, de noche. De día hace demasiado calor. Y los que no salieron a pasar sus vacaciones estivales fuera es porque tienen que trabajar. Lo que, generalmente, se hace de día. Por otra parte, la invasión turística busca también la noche. No sólo por defenderse de las inclemencias del clima, que hay días que parece tropical, sino por los atractivos singulares que le ofrece el Madrid nocturno. Y las agencias de viajes han comenzado a explotar estas inclinaciones. Se han colocado unos letreros, en algunos autocares, que tienen todo un valor expresivo y sintomático: "Madrid de noche". Recorridos previamente organizados, con la obligada visita al barrio de los Austrias, a las calles del Sacramento y del Rollo, escenario antaño de viejas aventuras, como la de la princesa de Eboil, la muerte de Escobedo y los escarceos infantiles de Cervantes. Luego, su poco de flamenco. Y a recalar en las "boites" al aire libre. Para la gente popular, la puerta de la casa, el botijo o los patios de vecindad, que ahora "se llevan mucho". "Madrid, en verano, de noche, etc., etc.", para que la irse silveliana se ponga al día.

EL AUTOBUS ROBADO

Una nota de la Empresa Municipal de Transportes aclara lo del autobús que fue robado hace unas noches de la cochera de aquella sociedad. No ha tenido importancia —aclara— porque la sustracción la realizó un empleado de la propia empresa aprovechando una momentánea ausencia del vigilante. Se personó en la cochera, subió al coche, lo puso en marcha, salió con él a la calle y sufrió un accidente de poca gravedad. Ese empleado ha sido sometido a expediente. El laboratorio para averiguar si los conductores que sufren o producen accidente han bebido más de la cuenta, no tendrá necesidad de trabajar mucho en este caso, que viene a ser una vulgar imitación del tranviario romano que se apoderó —para una juerga particular— de uno de los coches encerrados.

LO DE DI STEFANO SE LIA CADA VEZ MAS

Seguimos con los "casos". Esto no acaba nunca. Ahora, el que conmueve al mundillo futbolístico vuelve a ser el del jugador Di Stefano. Vino a Madrid —ya lo dije en mis notas hace unos días— el señor Senior, del "Millonarios", de Bogotá, y firmó con don Santiago Bernabéu el traspaso. Pero resulta que el Barcelona se había entendido con el River Plate. Y había, incluso, depositado la cantidad, muy elevada por cierto, que le pedía el club argentino por traspasarle al célebre delantero. Ahora se dice que la cesión por parte del señor Senior, aunque Di Stefano estaba últimamente en su club, no es válida. Según el pacto de Lima, el club colombiano no puede traspasar o ceder jugadores a otro club extranjero, antes de su ingreso en la FIFA. Y parece que también se comprometieron los colombianos a devolver a los clubs de origen a los jugadores que venían actuando en sus equipos. Si todo esto es así, no es el señor Senior, como presidente del "Millonarios", sino los argentinos, los que pueden concertar la cesión del jugador. Este, por su parte, ha dicho que quiere actuar con el Barcelona.

## Numerosos heridos (huérfanos militares) al volcar un camión

### Una anciana, detenida por maltratar a sus nietos

**VUELCA UN OMNIBUS CON HUÉRFANOS DEL EJERCITO DE TIERRA**

**SANTIAGO DE COMPOSTELA, 21.** — En la carretera de La Coruña a Santiago de Compostela, a diez kilómetros de la villa de Ordenes, volcó y dió la vuelta de campana uno de los cuatro omnibuses que transportaban desde el campamento de verano de Santa Cruz (La Coruña) a Santiago de Compostela a los huérfanos del Colegio de Oficiales del Ejército de Tierra, establecido en Madrid. El hecho ocurrió en la cuesta denominada del Obispo, lugar muy peligroso por las curvas que presenta. Al parecer, la causa del vuelco fué la rotura de la dirección. Resultaron heridos de pronóstico leve trece muchachos y de pronóstico menos grave Santiago Alonso Comas, con fractura de codo; Isidoro Guillén Morayas, con fractura del brazo derecho; Antonio Gómez Pungarcino, con

fracturas en la mandíbula; Antonio Urceariz San Juan, contusiones en ambos muslos; Ignacio Gutiérrez de Terán, contusiones en las piernas, y Angel de la Iglesia Pérez, contusiones en la mano derecha. Todos ellos fueron recogidos por los otros coches y trasladados a Santiago de Compostela, ingresando en el Hospital Militar, donde quedaron internados los últimos.

El capitán general de la VIII Región Militar telefonó repetidas veces para interesarse por el estado de los heridos. También se interesó por ellos el cardenal arzobispo de Santiago, que una hora después de ocurrir el suceso regresaba a Compostela procedente de Santander. (Cifra).

**EMBARRANCA UN PESQUERO**

**LAS PALMAS, 21.** — A veinte millas al Norte de Cabo Juby embarrancó el vaporcito pesquero "Antonio Martí". La causa del suceso ha sido, según se cree, un despiste por falta de visibilidad, ocasionada por la ola de calor reinante desde hace días y que se extiende desde la costa de Africa hasta Canarias. El barco encalló en unos parajes desérticos y el accidente fué de una gran violencia. Los tripulantes pudieron abandonar el vapor sin apenas mojarse.

Se considera totalmente perdida la embarcación, ya que la fuerte resaca amenaza con destruirla rápidamente. En el espacio de pocos días está el tercer suceso que se produce en la flota pesquera canaria. (Cifra).

**VORAZ INCENDIO**

**CORDOBA, 21.** — En Villanueva del Rey se declaró un incendio en la casa habitada por Juan Francisco Fernández Berenjena. El fuego, que alcanzó grandes proporciones, destruyó totalmente el inmueble. No ocurrieron desgracias personales. (Cifra).

**ANCIANA DETENIDA POR MALTRATAR A SUS DOS NIETOS**

**SEVILLA, 21.** — La Policía tu-

vo noticias de que la vecina de esta capital Carmen Duro Guijarro, de 61 años, maltrataba a sus dos nietos, Luis y José María Alonso García, de 2 y 3 años de edad, respectivamente, a los que tenía amarrados a la pata de la cama y encerrados continuamente en la habitación. La madre de los pequeños, que es ciega, desconocía el hecho. Comprobado el maltrato de los infortunados infantes, la Policía ordenó la detención de Carmen Duro. Los niños han sido puestos a disposición del Tribunal Tutelar de Menores. (Cifra).

**VICTIMA DE LAS EMANACIONES DE GAS**

**BARCELONA, 21.** — A consecuencia de las emanaciones producidas por el gas, falleció en su domicilio de la calle Loreto, 54, la joven Carmen Rodríguez Pinzols, artista cinematográfica y de variedades, conocida artísticamente por "Irina Greyson". El escape de gas se produjo en el aparato de la ducha, mientras la referida joven hacía su tocado. (Cifra).

**GRAVE ACCIDENTE LABORAL**

**TORTOSA, 21.** — M. hacer explosión un barreno, resultó herido de gravedad el obrero Francisco Rillo Subirats, de 29 años, que trabajaba en la cantera de Barberáns. Fué trasladado rápidamente a una clínica, donde quedó internado. (Cifra).

## Audiencias del Caudillo en el palacio de Ayete

**SAN SEBASTIAN, 21.** — Su Excelencia el Jefe del Estado ha recibido esta mañana, en el palacio de Ayete, en audiencia civil, a los siguientes señores: Don Tomás Garricán Goñy, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Guipúzcoa, con el Consejo Provincial de F. E. T. y de las J. O. N. S.; don Juan Pagola Birebent, alcalde de San Sebastián, con el Ayuntamiento en corporación; don José María Cabañero, presidente de la Diputación Provincial de Guipúzcoa, con la Corporación; don Andrés Aramendi Sodupe, alcalde de Pasajes, con el Ayuntamiento; don Javier Arbizu, presidente de la Real Cofradía de Nuestro Padre Jesús Nazareno, con la Junta de Gobierno de la Hermandad; don Felipe de Ugarte, delegado provincial de Información de Guipúzcoa; con don José Ramón Aparicio, director de "Unidad", de San Sebastián, y los productores del periódico don Ciriaco Pedrosa y don Lucio Neira, y al doctor don José Antonio Herrero Cachán. (Cifra).

## El capitán general, a San Sebastián

Salió para San Sebastián el excelentísimo señor don Antonio Alcubilla, capitán general de la Sexta Región Militar, por lo que durante la mañana de ayer no se celebró audiencia alguna en el palacio de Capitanía.

## Delicada situación hidroeléctrica

(Viene de primera página)

legados provinciales del Ministerio de Información y los directores de periódicos de toda España.

Los actos que con este motivo han de celebrarse en la ciudad capital serán presididos por el director general de Prensa, señor Aparicio, y asistirán a ellos, en calidad de consejeros, los delegados provinciales del Ministerio de Información y los directores de periódicos diarios de Avila, Segovia, Soria, Logroño, Pamplona, Burgos, San Sebastián, Vitoria, Bilbao, Oviedo, León y los de la capital montañesa.

El Consejo tiene por objeto realizar un estudio de los diferentes problemas que en materia de Prensa afectan a las provincias que en esta segunda reunión han de tener representación. (Cifra).

**IMPORTACION DE CEBADA DE PROCEDENCIA FRANCESA**

El día 25 del actual va a celebrarse un concurso para adquisición de nueve mil toneladas de cebada de procedencia francesa. Las bases y demás condiciones para tomar parte en el referido concurso están expuestas en el tablón de anuncios del Ministerio de Comercio, Madrid.

## Acción Católica

Se ruega a todos los abandonados jóvenes y menores de A. C., que esta tarde deberán asistir a la solemne procesión que tendrá lugar en la Santa Iglesia Catedral, a las siete y media de la tarde, como final del octavario que la Junta Diocesana de A. C. dedica a su Patrona, Santa María la Mayor. Es obligatorio el traje de gala.



Complemento del aseo personal

LOCION y JABON



ESCUCHE TODOS LOS MARTES A LAS 10.45 LA HORA Z MEDIA HORA DE HUMOR CONCURSOS, AMENIDADES POR Radio Castilla y PRINCIPALES EMISORAS

## Pedrés triunfa en la tercera feria en Bilbao

**BILBAO, 21.** — Tercera de feria. Llento (12.000 personas). Tiempo nublado, pero seco. Seis toros de don Alipio Pérez T. Sánchez, de Salamanca, blandos y con poca fuerza.

Antonio Ordóñez, desconfiado. Trapazos para igualar y caza al toro de una entera. (Bronca enorme). En su segundo es ovacionado con la capa. Faena con dos de rodillas, redondos, naturales y el de pecho. (Música). Un pinchazo y media. (Ovación, una oreja, entre protestas en recuerdo de su actuación en el primer toro).

Juanito Posada empieza con la derecha y sigue por naturales y el de pecho. Media bien puesta. (Ovación y vuelta). En el otro, faena de alifio para igualar. Un pinchazo y media. (Silencio).

Pedrés instrumenta redondos en dos series y altos cerquisimo. (Música). Sigue valiente para una entera y descabello al primer golpe. (Ovación, una oreja y vuelta). El toro fué pitado en el arresire. En el que caza plaza da naturales, redondos y pedrosinas. (Música). Un pinchazo se a soltar, casi entera y descabello. (Ovación y oreja). Se la despide con una ovación cerrada.

## Piñeiro la II etapa del Premio Bilbao

pruebas en pista y carretera, a celebrar en esta ciudad y en Lugoño. Los países inscritos en las pruebas de pista son: Australia, Bélgica, Dinamarca, Alemania, Inglaterra, Finlandia, Francia, Holanda, India, Irlanda, Italia, Yugoslavia, Luxemburgo, Austria, Hungría, Suecia, Venezuela, Suiza y Liechtenstein. (Añi).

**CONMEMORACION DE UNA "TOURNEE"**

**ZARAGOZA, 21.** — De madrugada ha iniciado viaje a Barcelona un grupo de ciclistas que quieren conmemorar así otra marcha análoga realizada a la Ciudad Condal hace exactamente veinticinco años. En la expedición figura el presidente del Club Ciclista Ibero, don Enrique Trasobares, y don José Saurín, este último de setenta y dos años de edad, que tomó parte en la anterior expedición. Son portadores de un artístico banderín, que entregará al presidente de la Sociedad Ciclista Catalana. (Añi).

MUNDIALES

Campeón

comen-

corredores

de las

competen-

las

de

extendi-

en

de

# DEPORTES - DEPORTES - DEPORTES - DEPORTES

## UN ATLETA BURGALÉS CREA EL TROFEO FRESDELVAL

### Hoy y mañana se disputarán las pruebas atléticas en la Ciudad Deportiva

Ante la proximidad de la celebración de las pruebas atléticas que integran el "Trofeo Fresdelval" hemos querido ofrecer a nuestros lectores la historia, razón y detalles de esta competición:

El presidente de la Federación de Atletismo en Burgos nos ha puesto al habla con Gerardo Sanz, un mocetón de 22 años estudiante de medicina, creador de este "Trofeo", que anualmente se celebra en nuestra ciudad, en esta época del año.

—¿A qué razón obedece la creación, por ti, de este "Trofeo"?

—En primer lugar a mi gran afición al atletismo; he querido que se llamara "Fresdelval" por un motivo sentimental —es allí donde paso el verano todos los años— y lo he instituido como agradecimiento a Burgos, donde me inicié en el atletismo.

—¿Qué pruebas comprende?

—En carreras: 110 vallas; 100, 400 y 1.300 m. lisos y relevos 4 x 100.

En lanzamientos: jabalina, disco y peso, y en saltos, altura, longitud y triple.

—¿Quién se encarga de la organización?

—La Federación de Atletismo, que me ha dado toda clase de facilidades; ella pone los jueces, cronometradores, etc.

—¿Dónde se celebran las pruebas?

—En las pistas de la Sociedad Deportiva Militar; su presidente, el excelentísimo señor general Troncoso, ha ofrecido de manera admirable toda ayuda para estas pruebas.

—¿Quiénes toman parte?

—La mayor parte de los atletas burgaleses. Esta prueba nos sirve de entrenamiento para las que la Federación organiza seguidamente: la de Veteranos y Juniores, el domingo 30, y para la que el sábado día 5 de septiembre tendrá lugar entre la Deportiva Anianza F. J. y la Milicia Aérea Universitaria.

—¿Qué proyectos tienes respecto a este tu "Trofeo Fresdelval"?

—Mi deseo es que quede ya como una competición fija anual; cada año se irá perfeccionando y sinceramente creo que tendrá la aceptación que yo espero. En esta época no existía ninguna competición atlética, y ese ha sido uno de los motivos de que la Federación la haya aceptado y ayudado como lo ha

## El Deportivo Juventud celebró Junta Directiva

### Compenetración con el Burgos C. de F. en beneficio del fútbol burgalés

En la noche de ayer, bajo la presidencia de don José Moliner Martínez y por ausencia obligada de nuestro presidente, señor Alfaro Arregui, se reunió la Junta Directiva Plenaria del Deportivo Juventud, para tratar asuntos de suma importancia relacionados con la próxima temporada de 1953-54.

En primer lugar fueron leídas las cuentas actuales del Club, que arrojan un déficit aproximado de unas 42.500 pesetas, que se espera disminuir, aunque en pequeña cantidad, antes de comenzar la temporada.

A continuación el señor Moliner hace saber a los reunidos la entrevista sostenida con el señor Alfaro, quien por causas de fuerza mayor no pudo presidir esta reunión, el cual le expuso su deseo de que las relaciones del Burgos C. de F. y el Deportivo Juventud sean cordialísimas, ya que la compenetración entre ambas Directivas es unánime.

Los reunidos vieron con agrado hecho, situándose como una prueba más en el calendario del atletismo burgalés.

—¿Te cuesta mucho dinero?

—No mucho; sólo las medallas que se entregan a los vencedores de prueba. Además, para mí, es el dinero mejor empleado.

Y dejamos a Gerardo Sanz, estupendo atleta, distinguido en todas las competiciones nacionales del Frente de Juventudes (siempre con el equipo burgalés), ya que no en vano es plusmarquista de lanzamiento de disco y peso, y muy temido en 100 metros lisos y 110 vallas, deseando que su amor e ilusión por el atletismo siga encontrando en nuestra ciudad el eco que todos anhelamos.

K.

el nombramiento del nuevo presidente del Burgos C. de F., acordándose por unanimidad con el acto la felicitación más sincera, así como el incondicional ofrecimiento del Deportivo para cuanto redujera en beneficio del fútbol burgalés.

Acto seguido se procede al estudio de los fichajes locales para la próxima competición, así como el nombramiento de la Junta Directiva del Club, que bajo la presidencia de don José Moliner, ha de llevar a cabo estos trabajos y en la que se incorporó a ex capitán y jugador Santos Echeverría.

## Ante los Campeonatos Escolares Internacionales de Ostende

En San Sebastián, en el Estadio de Onaeta, del Frente de Juventudes, continúan los entrenamientos de los preseleccionados para designar el equipo que presente a España en los Campeonatos Escolares Nacionales que tendrán lugar, en la última semana de agosto, en Ostende.

Los entrenamientos están dirigidos por el conocido director técnico señor Bravo. Los jóvenes españoles se hallan concentrados muy cerca de las instalaciones y celebran entrenamientos dos días seguidos, de cada tres días de descanso el tercero.

### EL BURGALÉS TORÁN, PROMESA DEL EQUIPO

Nuestro atleta Torán está entrenándose en la prueba de 100 metros, habiendo obtenido ayer una marca de 2 minutos, 41 segundos. El señor Bravo ha manifestado que si Torán logra rebajar un segundo, es un seguro candidato al primer puesto de la competición internacional a la vista de las edades de los participantes, todos ellos alumnos de enseñanza media.

### ABILIO VARONA NO PUEDE DESPLAZARSE

El otro atleta burgalés, preseleccionado con Torán para esta competición, no llegó a desplazarse a San Sebastián por falta de la autorización paterna. Varona hubiera tomado parte en el lanzamiento de disco. Su marca en lanzamiento de disco, de 38 metros, le colocaría también como candidato seguro a los primeros puestos.

## ECOS DEL CLUB

Las aguas siguen su cauce normal, en lo que respecta a la adquisición de jugadores. No hay ningún nombre nuevo que añadir a los que ya hemos citado en otras ocasiones.

Brigido llegó ayer, con maleta y todo, a nuestra ciudad. Habló con el presidente y hoy por la mañana Vidal le someterá a una prueba en Zatorre; a la vista de ella y de las pretensiones del ariete se llegará a una conclusión efectiva.

Alguien ha hablado también por ahí de que el portero Eguren estaba por el Norte, con ganas de venirse a Burgos, pero nada de eso saben en el club.

La nota oficial del Burgos sobre la Directiva elimina todo comentario que aquí pudiéramos hacer y nos lo aclara todo.

La idea del presidente ha sido hacer concurrir en la Junta un representante de cada una de las entidades u organismos oficiales, uno de la Directiva anterior, el del Deportivo Juventud y uno o dos representando a la afición. Directiva corta que ya es una garantía para pensar en su eficacia.

El Ayuntamiento, el Excmo. Ayuntamiento, ha incluido en sus presupuestos una subvención al Burgos de 150.000 pesetas, de la cual se librarán una primera cantidad para poder atender a los gastos de composición del equipo.

Mañana quizá sepamos cosas de mayor interés.

# ANUNCIOS BREVES

Mínimo, 10 palabras, 4 pesetas; cada palabra más, 0,40 pesetas. Estos anuncios se reciben en Agencia "Avance" Teléfono 3266. Agencia "Alas", Teléfono 2878, y en "LA VOZ DE CASTILLA", Teléfono 2158, hasta las doce de la noche. Anuncios destacados con recuadro en esta sección, ciento por ciento de los anteriores.

### VENTAS Y COMPRAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

**AGUARDIENTES** especiales, licor y coñacs. Valeriano del Barrio. Santander, 25.  
**MAQUINAS** escribir portátiles nuevas, garantizadas. 3.200 pesetas. De la Vega Madrid, 2.  
**CARRETEROS!** "Serreras Pobes-Paúl" (Alava) dispone de raños y pinas a buen precio.  
**ANISADOS** todas clases, precios convenientes. Valeriano del Barrio. Santander, 25.

### ALQUILERES

**CEDO**, sin traspaso, gallinero con gallinas, por no poder atenderlo. Pisones, 26. Ortega.  
**DOS** lonjas arriendo, una por Carretera Arcos, otra Vadillos, grandes. Consulte: P. Gómez (Prigo). Moneda, 13.

### GANADOS Y APEROS

**AGRICULTORES!** Una buena motobomba riego. Un buen motor para aventadora. "Central Agrícola". Frente Estación Autobuses.

**AGRICULTORES!** Por 12.000 pesetas, la trilladora más conveniente por su rendimiento, de 5 a 9 fanegas hora, y fácil manejo. Demostraciones e informes: "Central Agrícola". Frente Estación Autobuses.

### AUTOMOVILES Y ACCESORIOS

**MORRIS**, como nuevo, 7 H. P., ruedas nuevas, dos puertas, frenos hidráulicos, vendo. Ocasión. Consulte: Moneda, 13.  
**TURISMO** Peugeot, 13 H. P., descapotable, cuatro puertas, estado immejorable, vendo, toda prueba. Moneda, 13.  
**CAMBIO** camioneta Ford, 17 H. P., por camión; daría demasia. Informes: Moneda, 13.  
**VENDO** turismo "Ford", immejorables condiciones, cuatro puertas, 17 H. P., cinco ruedas como nuevas. Moneda, 13.  
**VENDO** Ariel, bien; precio ocasión. Consulte sin compromiso. Moneda, 13.  
**OPEL** turismo vendo, cuatro puertas, bien de todo, barato. Moneda, 13.

### TRASPASOS

**BAR** - Restaurante, con vivienda, amplio, baja renta, traspaso calle San Pablo. Consulte: P. Gómez (Prigo). Moneda, 13.  
**TIENDA** comestibles, buenos ingresos, traspaso. P. Gómez (Prigo).

EN mejor zona ciudad traspaso immejorable tienda comestibles, teléfono, renta bajísima, poco precio, imcalculables ventas. Informe: P. Gómez (Prigo).  
**LOCAL** cualquier negocio, amptísimo, plaza Santo Domingo (antes Prim), muy barato. Moneda, 13. P. Gómez.

**BUEN** local, gran escaparate, sitio céntrico, renta 150 mes, 7.500.  
**PEGANDO** Plaza Mayor, traspaso bar, mucha clientela, renta antigua, barato, urge por traspaso. (Prigo). P. Gómez.

**TRASPASO** batán con enseres, maquinana, amplia clientela, buen negocio. Consulte precio. P. Gómez. Moneda, 13.

**LOCAL** llave mano, fué frutería, punto estratégico, traspaso 4.000 pesetas. P. Gómez (Prigo).  
**DISPONGO** los mejores negocios, oroguerías, comestibles, bares, charcuterías, etc., etc., distintas zonas, precios. Consulte sin compromiso (Prigo). P. Gómez. Moneda, 13.

### COMPRA-VENTA DE FINCAS

**MEJOR** casa Burgos, 15 pisos, cinco plantas comerciales, zona ensanche, vendo, immejorable inversión. P. Gómez (Prigo). Moneda, 13.

EN Palencia, finca de 28.000 metros cuadrados, muy céntrica, establos, edificaciones, propia explotación agropecuaria y para construcción urbana, se vende, immejorables condiciones. Rebollo. Modesto Lafuente, 13.

**SANTA** Ana, vendo casa produciendo 1.035 mes; 130.000. Buena construcción. P. Gómez (Prigo).  
**CASA** cinco pisos, todas comodidades, planta baja, grande producción, vendo barata. (Prigo). P. Gómez.

**SOLAR** 100 metros cuadrados, agua y luz, paseo la Isla, vendo 125 pesetas metro. P. Gómez (Prigo). Moneda, 13.

**CALLE** Miranda, vendo casa moderna, seis plantas, produce 6 por 100. Piso libre. Precios, condiciones: P. Gómez (Prigo).

**PISO** todo confort, ocho habitaciones, buena construcción, vendo llave mano. Mucho sol. P. Gómez (Prigo). Moneda, 13.

**CINCO** habitaciones, galerías, cuarto baño, soleadísimo, vendo, libre, piso, calle San Cosme. 85.000 pesetas. Gómez (Prigo).

**VADILLOS**, dispongo de viviendas, llave mano, cuatro y tres habitaciones, más servicios. Gómez (Prigo). Moneda, 13.

### PERDIDAS

**PERRA** de caza perdiguera, color marrón y ceñiza. Alhucemas, 6.



## Constitución de la Junta Directiva del Burgos Club Fútbol

Presidente: Don Pedro Alfaro Arregui.  
Secretario y vicepresidente: Don Luis María Sáiz Martínez.  
Tesorero: Don Félix Izquierdo Soriano.  
Vicesecretario y vicesororero: Don Eladio Gómez Ruiz.  
Vocales: Don José A. Olaso y López de Letona, don Rufino Hernández Martínez, don José María Orejón Hernández, don Luis González Melchor, don José María Vicente Izquierdo y don Luis Pérez Arribas.

PROVINCIA

Consagración de la ciudad la Inmaculado Corazón de María

Subvención de ciento cincuenta mil pesetas del Ayuntamiento al Burgos Club Futbol

Posiblemente en primero de septiembre entre en vigor la reducción de billetes en los autobuses, para escolares y trabajadores

Acuerdos de la Permanente y Pleno municipales

Ayer celebró sesión la Comisión Municipal Permanente, bajo la presidencia del alcalde de la ciudad, don Florentino Rafael Díaz Reig. Asisten los señores Alfaro, Martínez Nales, Martínez Ronda y Carbonell, y don Jesús Pérez Córdoba, secretario accidental, como asimismo el interventor de Fondos, don Jesús Aranda.

Se adoptaron los siguientes acuerdos: Aprobar las cuentas de la recaudación obtenida en los mercados de abastos durante el pasado mes de julio, que asciende a 23.547,90 y 19.330,40 pesetas.

Se aprobaron los padrones formados para el cobro de arbitrios sobre insuficiente altura de edificios, recogida de basuras y desagüe de canalones en la vía pública, que se pondrán al público a efectos de reclamaciones.

Se concedieron los siguientes permisos para ejecución de obras: A la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre, para construir 242 viviendas en terrenos próximos a la fábrica, haciéndose constar en acta la satisfacción de la Corporación por la colaboración que presta este organismo para resolver el acucioso problema de falta de viviendas de la ciudad.

También se concedieron permisos para ejecutar distintas obras a don Eusebio de las Heras, don Secundino Moral, don Luis Olalla Arnáiz, don José Ramón Gil y a la Constructora Benéfica del Circulo Católico de Obreros para construir 107 viviendas en los terrenos que posee en las calles de Andrés Martínez Zatorre, San José y Transversal.

Se desestimaron las peticiones de don Florencio Adrián Martínez y don José Cibrán Pinilla.

Se desestimaron las peticiones de don Florencio Adrián Martínez y don José Cibrán Pinilla.

Se dieron lectura de los siguientes documentos: Oficio del administrador del Hospital de San Juan dando cuenta de haber recibido los siguientes donativos:

Anónimo, 200 pesetas. Excmo. señora condesa de Castilfaté, 200 pesetas. Se acordó hacer constar en acta la gratitud de la Corporación.

Oficio del señor administrador de Propiedades y Contribución Territorial comunicando un acuerdo del ilustrísimo señor delegado de Hacienda concediendo la extensión absoluta de la Contribución Territorial Rústica a diversas fincas del Ayuntamiento.

La Alcaldía manifiesta que en el día de ayer recibió la visita de los miembros de la colonia burgalesa en Méjico, don Ricardo Bárcena, don Jesús Miranda y don Nemesio Ruiz Aroc, que en nombre de dicha entidad le hicieron entrega de un interesante pergamino con artístico marco de plata y en el que se hace constar el afecto y recuerdo que los burgaleses residentes en aquella nación hermana guardan a su tierra natal. Al ofrecimiento que hicieron tales representantes corres-

pondió la Alcaldía, expresándoles el deseo de la mayor prosperidad de dicha institución y de que continúen estrechándose los lazos de amistad y recuerdo de los burgaleses residentes en aquel continente con la Madre Patria.

Y no habiendo más asuntos de qué tratar, se levantó la sesión.

AYUNTAMIENTO PLENO Preside el alcalde, señor Díaz Reig, asistiendo los señores Alfaro, Martínez Ronda, Martínez Nales, Carbonell, Andrés Criado, Amigo, Arroyo, Mateo, y Fernández.

Se dió lectura de una penencia sobre rectificación parcial del inventario del Patrimonio Municipal, aprobado en 13 de marzo de 1953.

Quedó aprobada la rectificación de los distritos médicos de la Beneficencia Municipal.

SUBVENCION AL BURGOS CLUB DE FUTBOL Se dió lectura a una propuesta de la Comisión de Gobierno para que se incluya en los próximos presupuestos una subvención a favor del Burgos C. F. Dicha subvención asciende a 150.000 pesetas, aparte de la cantidad que se fija para el partido de ferias y fiestas.

El señor Martínez Nales hace uso de la palabra indicando que siente tener que decir que como presidente de la Comisión de Obras salva su voto, ya que entiende que son numerosísimas las calles del extrarradio que necesitan urgente reparación y que no puede ser llevada a efecto por carencia de medios económicos.

De ahí —continúa— que desde mi cargo de presidente de la Comisión de Obras no pueda sumarme a la propuesta de la Comisión de Gobierno.

Hace uso también de la palabra el señor Andrés Criado, coincidiendo en primer término con el señor Martínez Nales, indicando que también las escuelas públicas precisan de urgentes reparaciones, que supone, en algunas de ellas, insignificante cantidad de dinero. En este punto el señor De Mateo señala que en algunas de esas escuelas ya se ha procedido al adecentamiento preciso.

Continúa hablando el señor Andrés Criado y señala que, puesto que se

Se dió lectura de una penencia sobre rectificación parcial del inventario del Patrimonio Municipal, aprobado en 13 de marzo de 1953.

Quedó aprobada la rectificación de los distritos médicos de la Beneficencia Municipal.

Se dió lectura de una propuesta de la Comisión de Gobierno para que se incluya en los próximos presupuestos una subvención a favor del Burgos C. F. Dicha subvención asciende a 150.000 pesetas, aparte de la cantidad que se fija para el partido de ferias y fiestas.

El señor Martínez Nales hace uso de la palabra indicando que siente tener que decir que como presidente de la Comisión de Obras salva su voto, ya que entiende que son numerosísimas las calles del extrarradio que necesitan urgente reparación y que no puede ser llevada a efecto por carencia de medios económicos.

De ahí —continúa— que desde mi cargo de presidente de la Comisión de Obras no pueda sumarme a la propuesta de la Comisión de Gobierno.

Hace uso también de la palabra el señor Andrés Criado, coincidiendo en primer término con el señor Martínez Nales, indicando que también las escuelas públicas precisan de urgentes reparaciones, que supone, en algunas de ellas, insignificante cantidad de dinero.

En este punto el señor De Mateo señala que en algunas de esas escuelas ya se ha procedido al adecentamiento preciso.

Continúa hablando el señor Andrés Criado y señala que, puesto que se

entrega esa subvención, puede recabarse de la Junta Directiva del Burgos C. F. que para cada partido destine determinado número de localidades a fin de distribuir entre los niños de las escuelas que más se hayan destacado en aplicación y estudio.

El señor Martínez Ronda, contestando al señor Martínez Nales, le indica que la cantidad a subvencionar figurará dentro del presupuesto del año próximo, por lo que no puede desequilibrar el actual ejercicio.

El señor Martínez Nales solicita la lectura del dictamen de la Intervención Municipal al respecto, y el señor Aranda señala que el ejercicio pasado se cerró con déficit y es presumible que el actual ocurra otro tanto.

El señor alcalde hace un estudio de los problemas graves que tiene la ciudad, tales como el abastecimiento de aguas y el paso superior sobre ferrocarril en la carretera de Madrid. En este punto indica que la carretera general Madrid-Irún no sufrirá desviación, a fin de evitar las posibles pérdidas que redundarían en la totalidad de la ciudad.

Comienza sus palabras con estos postulados para indicar al señor Martínez Nales que el Ayuntamiento debe interesarse, primeramente por los problemas grandes, dejando cuando las dificultades y los agobios lo permitan, esos pequeños problemas a que alude el señor Martínez Nales.

Más tarde don Florentino Rafael Díaz Reig dice que él aun cuando no es aficionado al futbol, entiende que la subvención que se presta al equipo titular es necesaria, recogiendo la sensibilidad del amplísimo sector de burgaleses interesados en esta cuestión.

El señor Alfaro agradece a la Alcaldía sus palabras y queda aprobado el dictamen con la adición formulada por el señor Andrés Criado y con el voto en contra del presidente de la Comisión de Obras.

Después de media hora que duró el debate se continúa tratando los diversos asuntos que figuran en el orden del día, entre los que destaca el pago de aportación del Ayuntamiento para atención de la Escuela Pericial de Comercio y sometiendo al Ayuntamiento la cuenta sobre crédito concertada para el servicio de Tesorería del presupuesto extraordinario "para grandes obras".

LO QUE SUPUSO EL "REAL" DE LA FERIA Se dió lectura de la cuenta rendida por el jefe del Negociado de Subastas por concesión de terrenos en el "real" de la feria durante las pasadas fiestas y asciende a la cantidad de 257.660,25 pesetas, cantidad superior a la de años anteriores.

Los locales vacantes del Depósito Administrativo fueron adjudicados, en 500 pesetas cada uno, a don Vicente Aguarón y don Luis Caballero. A don Manuel Carqués Castrillejo le fueron adjudicadas las obras de prolongación del alcantarillado de San Pedro de Cardena, en la cantidad de 46.710 pesetas y se indicaron las condiciones que han de regir en la subasta de las obras del colector del río Cardenajimeno, que suponen el importe de 49.107,99 pesetas.

RESCISION DE CONTRATO DE ARRIENDO DE LA PLAZA DE TOROS Quedó rescindiendo el contrato de arriendo de la Plaza de Toros, que termina el próximo 31 de diciembre, y declarar convocado un nuevo concurso.

PEDESTAL DE LA ESTATUA AL CID Se adjudicó definitivamente en la cantidad de 163.204,41 pesetas, a don Manuel Mateos Blanco, el concurso para la ejecución del proyecto de pedestal para la estatua ecuestre al CID.

PAVIMENTACIONES Se acordó pavimentar la carretera del penal desde el Palacio del Generalísimo al puente de Matlatos y bacheo hasta el fieltro de la Barriada Yagüe, en la cantidad de 50.980 pesetas.

También se acordó designar a don Adolfo Gadavid para la pavimentación de los accesos de las aceras del puente de San Pablo, en la Plaza del Conde de Castro, y la supresión del tramo de la calle del Rey don Pedro, comprendido entre las de Delicias y Matadero. Se libró la liquidación total de las obras de ampliación del Cementerio Municipal de San José.

Volvió a la Comisión correspondiente el expediente referente a la construcción de un fieltro en la carretera de Santander.

El anuncio del segundo concurso para la adjudicación de basuras procedentes de recogida domiciliar se rebajó el tipo de licitación a cincuenta mil pesetas.

Quedó aprobada una moción del capitular don Gerardo de Mateo, proponiendo la adquisición de terrenos para ubicar en ellos diversos servicios municipales, terrenos que serán adquiridos en las carreteras de Cardena y Villagonzalo y a adquirir con el capital fundaciones del Hospital de San Juan.

FUERA DE CONVOCATORIA Se dió lectura de la siguiente moción al Excmo. Ayuntamiento: "Mañana, día de la antigua fiesta burgalesa de la octava de la Asunción de Nuestra Señora, en que honramos a Santa María la Mayor, Patrona de la Archidiócesis y ciudad y titular de la Santa Iglesia Catedral, y que S. S., recogiendo el mensaje de la Virgen de Fátima, ha señalado para la conmemoración del Inmaculado Corazón de María, es el indicado para dar una prueba más de la tradición mariana del pueblo burgalés, cuyo Ayuntamiento en repetidas ocasiones ha testimoniado, lo mismo en tiempos lejanos como en el año 1446 con el voto concepcionista como en los presentes con el ascensionista que tuvo lugar en el año 1948.

Continuar con este espíritu tradicional, sirviendo a los más nobles y elevados sentimientos de la Cabeza de Castilla, es deseo ferviente de la Excmo. Corporación Municipal, y como la devoción a María de los burgaleses, latente con el sentir de la Iglesia, reclaman que Burgos, primera en la fe, con ocasión de los actos que mañana se celebran en nuestra S. I. C., haga su consagración al Inmaculado Corazón de María, el alcalde que suscribe propone a V. E.:

1.—Que por la Alcaldía, en la representación que ostenta, consagre a la ciudad y a su Corporación Municipal al Inmaculado Corazón de María en su advocación de Santa María la Mayor.

2.—Que quede constancia de este hecho en actas municipales, como continuador de la tradición mariana del pueblo burgalés.

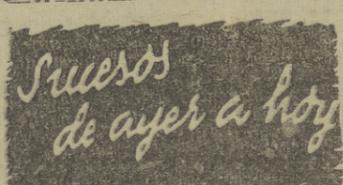
V. E. con su superior criterio acordará lo que estime más procedente".

El señor Fernández hace uso de la palabra indicando la conveniencia para el comercio y comodidad de los usuarios de instalar las paradas de autobuses en la plaza de José Antonio, en vez de en la de Miguel Primo de Rivera. A este respecto señala el alcalde que por dificultades de orden en manobras de circulación, sobre todo en el trozo de la calle de Queipo de Llano, no es factible atender esta moción, no obstante cuando en fecha próxima entré, en funcionamiento la línea Barriada Yagüe-Barriada Ilera, los coches de la misma tendrán parada en esta Plaza Mayor.

También el señor Fernández indica que debe ponerse en marcha, a partir de primero de septiembre, las tarjetas de precios reducidos para escolares y trabajadores usuarios de los autobuses.

Se indica por la Alcaldía que aún está en estudio técnico este asunto; no obstante, es presumible que para la fecha de vigencia entre en vigor.

Y no habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión a las nueve y veinte de la noche.



Joven ahogado en el rio Urbel

Cuando se encontraba bañándose en el rio Urbel, en las inmediaciones de Pedrosa el joven Zacarias Bárcena del Val, de 22 años, con domicilio en Burgos, calle Cordón, número 1, primero, sufrió un desvaecimiento. Un compañero que se encontraba con él recabó ayuda de unas personas cercanas y lograron sacar a la orilla el cuerpo del joven, que era ya cadáver.

Atropelado por el tren

En el kilómetro 217.600 de la línea ferroviaria de la Robla, en las cercanías de Valdeporres, apareció el cadáver de Tomás Pérez Guadalupe, de 21 años, totalmente destrozado al ser atropelado por un mercancías. El desgraciado accidente se produjo casualmente, al marchar el joven de referencia por las inmediaciones de la vía y ser alcanzado por la máquina del tren indicado.

De carriamiento de unos coches del surexprés

En Quintanilla descarrilaron unos coches del surexprés, sin que por fortuna ocurrieran desgracias personales. La vía quedó expedita en las tres horas de trabajo.

NECROLOGICA

Fuere y fulminante enfermedad días pasados el es...

BOCOS DE SOCIEDAD

La animación inusitada, por la venta de veran...

del nuevo pres...

de F. en...

LA VOZ DE CASTILLA... puntualmente? Recibe Vd. LA VOZ DE CASTILLA... En fin de conocer y, en su caso, corregir todos los posibles errores de distribución de este diario, rogamos a nuestros suscriptores y corresponsales que cuando observe alguna deficiencia nos envíen el presente cupón, señalando aquella con mayor detalle.

Form for sending a coupon to the newspaper, including fields for name, address, and phone number.

# Francia ha dado un mal paso en Marruecos

**Al apoyarse en los bereberes de El Glaui contra los árabes nacionalistas, ha creado una grave situación**

**Esto dice el padre Ibáñez, jefe de la Sección de Estudios Marroquies del Instituto Español de Estudios Africanos**



## BENDICION E INAUGURACION DEL HOTEL AUSIN

**El abad de Santo Domingo de Silos ofició en la ceremonia religiosa**

**El nuevo establecimiento hostelero responde a la condición turística de Burgo y su instalación es modernísima**

En el curso de una brillantísima ceremonia religiosa se celebró ayer, a mediodía, la solemne bendición e inauguración del HOTEL AUSIN, que se halla instalado en la plaza de Vega, número 36.

Ofició el reverendísimo padre abad mitrado de Santo Domingo de Silos, fray Isaac María Toribios, revestido de pontifical. Fué ayudado por el reverendo señor cura párroco de San Cosme y San Damián, don Timoteo de la Peña, y por el hermano Eufasio Cartón, del citado Monasterio de Santo Domingo.

Después del ceremonial acostumbrado, el reverendísimo padre abad recorrió las distintas dependencias e instalaciones del HOTEL AUSIN, bendiciéndolas todas ellas.

El HOTEL AUSIN, con capacidad para 65 personas, dotadas todas las habitaciones con agua corriente, caliente y fría y teléfono y demás servicios modernos, se halla enclavado en la parte más moderna de la ciudad.

Asistieron a la bendición e inauguración del nuevo HOTEL AUSIN, como amigos de la familia del dueño, el excelentísimo señor presidente de la Audiencia Territorial de Burgos, don Andrés Basanta; don Angel Cigüenza, canónigo magistral de la Santa Iglesia Catedral Basílica Metropolitana; don Gerardo San Martín, beneficiado; don Damián Peña, canónigo, y don Aurelio Román Valladolid, notario eclesiástico del

Arzobispado; don Teófilo Iturriaga, presidente del Sindicato Provincial de Hostelería; don Hermenegildo Lomas, secretario del mismo Sindicato, y don Florentino Rebollo, vocal nacional del Sindicato de Hostelería, y don Manuel Chamón, interventor del Estado en la explotación de ferrocarriles, así como numerosas personalidades y gran cantidad de amigos del señor Ausin.

Terminada la ceremonia religiosa las personalidades e invitados asistentes a la misma fueron obsequiados con un almuerzo.

A las numerosas felicitaciones recibidas por don Elias Ausin unimos la nuestra más sincera.

### ¡Acabamos de nacer!

**Es el grito de los prisioneros devueltos por los coreanos**

PAN MUN JON, 21.—El primer grupo de norteamericanos, cincuenta en total, que han atravesado hoy la puerta de la libertad, gritó a coro al llegar: "¡Acabamos de nacer!" y al ser requeridos por los fotógrafos adoptaron las posturas más divertidas. Este grupo de prisioneros ha sido el del buen humor y su presencia ha quitado malestar al clima de estos últimos días.

En general, los sucesos del Marruecos Francés han causado sorpresa, especialmente su momentáneo desenlace, aunque sólo supongan efectivamente la culminación de una honda crisis política, cuyo proceso ha tenido desde 1951 (recrudescimiento de la actividad del "Istiqal" o partido de la independencia) violentas y públicas manifestaciones. Es evidente, empero, el extenso desconocimiento que se tiene de la vida y problemas del pueblo norteafricano. Existe un confusionalismo tremendo —incluso en altas esferas—, favorecido muchas veces por las notorias tendencias facilitadas por la potencia ocupante de gran parte de Marruecos, cuando no se ha recurrido al cierre de las fuentes informativas o a una censura de Prensa, como en la actual ocasión.

### FRANCIA HA DADO UN MAL PASO EN MARRUECOS

Nos dice esto, clara y rotundamente, el padre Esteban Ibáñez, franciscano, con quien creamos a su paso por Burgos, procedente de Santander, donde ha pronunciado varias conferencias, y camino del pueblo burgalés de Padilla de Abajo, donde pasará unas semanas de vacaciones en la casa de sus padres. El padre Ibáñez ha vivido siempre en Marruecos, que conoce de punta a punta, dedicado asiduamente al estudio del pueblo bereber. Es autor de un diccionario hispano-rifeño (dialecto bereber de la zona española) y rifeño-castellano. Se trata de un profundo conocedor de la historia, de las costumbres y de la vida de los bereberes, habiéndose especializado en el conocimiento de este pueblo. Puede afirmarse que es el único español documentado suficientemente sobre el pueblo bereber. Es jefe de la Sección de Estudios Marroquies del Instituto de Estudios Africanos, perteneciente al Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Acaba de publicar la traducción del libro del franciscano suizo padre Angel Koller titulado "Los bereberes marroquies". El libro, dada su extraordinaria importancia, ha sido editado por el Instituto "Francisco Franco", de la Alta Comisaría de España en Marruecos.

En esta obra se estudian todos los problemas relacionados con la etnografía bereber-marroquí: religión, raza, lingüística, psicología, dinamismo bereber, literatura, formas de gobierno, derecho consuetudinario, administración de justicia, folklore, etc...

Los recientes sucesos del Marruecos Francés, con la destitución



del sultán, Sidi Mohamed Ben Yusuf, y su inmediato destierro a Córcega, sitúan este libro en la más palpitante actualidad, ya que estudia la vida y costumbres del pueblo bereber, cuya representación asume, en estos históricos momentos, el célebre Hach Turabi El Glaui, bajá de Marraquex desde 1912 y en realidad verdadero señor feudal de todo el Atlas.

—¿Cómo enjuicia usted la decisión adoptada por el Gobierno de París?

—Francia ha dado un mal paso. Estimo que la radical e inesperada medida entraña y reviste una gravedad e importancia cuyas consecuencias son difíciles de prever, ya que el sultán de Marruecos, que encarnaba el poder político y religioso del pueblo marroquí, seguirá contando con un ascendiente extraordinario en los medios musulmanes nacionalistas.

—¿Considera posible, además, que se produzca en el mundo una intensa reacción contra el colonialismo francés?

—En realidad se ha producido hace tiempo, encabezada por la

(Pasa a páginas centrales)

(Continuación)

El oficinista estaba a punto de echar los brazos al cuello de la muchacha, pero le contuvo el hecho de hallarse en un café. Quisiera haberle dicho que él la necesitaba también, pero la muchacha prosiguió:

—Lolita, la chica que un día te presenté, no sé si te acordarás de ella, acaba de tener un niño sin estar casada...

—Pero qué tiene que ver eso —interrumpió Leocadio—. Sigue con lo que me estabas contando.

—Pues eso es lo que quería contarte —argumentó Conchita—. He tenido un niño y el padre ha desaparecido. Lolita no ha vuelto a saber más de él; era un sinvergüenza. Pues bien; la muchacha se encuentra muy apenada con esto de que la haya nacido un niño sin apellido y lo que quería pedirte a ti, Leocadio, y sé que no me lo negarás, ya que ello no te cuesta nada, es que des tu nombre a este ser que acaba de nacer, es decir, que lo reconozcas como hijo tuyo.

UNA PATERNIDAD IMPREVISTA

Leocadio se hallaba completamente desmoralizado. Había creído que iban a hablarle de matrimonio y le hablaban de ser padre sin necesidad de casarse ni de ganar el afecto de ninguna mujer.

—Pero... —murmuró—, si mi nombre les gusta, que le pongan Leocadio Martínez y se acabó —expuso ingenuamente.

## UNA SERIE DE HISTORIAS FABULOSAS

### LA FORTUNA VIENE DURMIENDO

## Gran reportaje de LA VOZ DE CASTILLA

**Leocadio, el padre adoptivo, hereda de su hijo, cuya existencia ignoraba. — El antiguo oficial de Clases Pasivas se convierte en millonario por ser tímido**

Por A. LLOP

—¡Ah, cuán poco sabes de estas cosas! —exclamó Conchita—. Tú crees que se le puede poner a un niño Leocadio Martínez así como así. Para ello es necesario que exista un padre que lo reconozca como hijo suyo y que se llame Martínez, o de lo contrario no hay nada que hacer. Imagínate la vergüenza que sería para el chiquillo cuando fuera mayor llevar los dos apellidos de su madre. Vamos, decídetelo, que eso no te cuesta nada. Se hace la declaración en el Juzgado y ya está.

Era la primera vez que le proponían a Leocadio semejante cosa y no la tenía todas consigo.

—Pero estaré obligado a mantenerle, ¿no?

—No, hombre, no. Su madre goza de bastante buena posición. Además se va a marchar dentro de muy poco a las islas Canarias y quizá no vuelva más por aquí si le van bien las cosas.

Conchita tenía habilidad dialéctica y antes de que Leocadio terminara su vermut, estaba ya dispuesto a aceptar la paternidad del muchacho. Un nuevo Martínez nacía para la sociedad.

Ambos se fueron a casa de Lolita, quien tenía ya los impresos preparados para que Leocadio metiera en ellos su nombre. En la casa conoció también a su hijo legal, que en aquellos instantes estaba durmiendo sin que pareciera preocuparle mucho quién pudiera ser su padre.

—Bueno —dijo Lolita antes de despedir al padre consorte—, por lo menos venga usted el día del autizo para celebrarlo.

Leocadio asistió a ese bautizo y a la comilona que vino después, siendo señalado por todos los invitado como el padre de la criatura.

### LA HERENCIA DEL HIJO DESCONOCIDO

Después pasaron los años y Leocadio olvidó este episodio de su vida. Continuó laborando en la sección de Clases Pasivas de la agencia administrativa donde empezó su vida de trabajo y escuchando las confidencias que le hacían las mozas casaderas y sin que eso hiciera variar nunca su estado civil.

Veintidós años después de la entrevista celebrada en el café con Conchita, el genealogista llamaba a su puerta para comunicarle que había heredado de su hijo dos millones y medio de pesetas.

—¿De qué hijo? —preguntó Leocadio al informador.

Y éste le refirió que se trataba de Roberto Martínez, de 22 años de edad, hijo de Dolores y Leocadio, fallecido hacía quince días en Palma de Gran Canaria.

Entonces supo aquel padre circunstancial que la madre del hijo que él había reconocido falleció hacía cinco años, después de haber logrado amasar una fortuna en las Canarias. Heredó su hijo Roberto y éste falleció a su vez sin dejar testamento, por lo cual todos sus bienes pasaban a ser propiedad de su padre ante la ley, Leocadio Martínez.

El hombre se vio de pronto rico cuando iba a pedir ya la jubilación de la sección de Clases Pasivas de la agencia administrativa y se dijo que valía la pena cambiar de vida. El dinero le volvió audaz y empezó a declarar su amor a todas las muchachas que se ponían al alcance de su mano.

Hoy en día Leocadio Martínez vive en Madrid y puede verse a menudo en las primeras filas de butacas de los teatros en que exhiben revistas musicales, con unos anteojos para ver mejor lo que pasa en el escenario.

He aquí una prueba contundente de que la fortuna viene durmiendo.